

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	27
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the chapeau, after "appropriate", *delete* "and effective".

Dans le texte introductif, après "appropriés", *supprimer* "et efficaces".

En el párrafo introductorio, después de "apropiadas", *suprímase* ""y efectivas" .

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	27
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In line 2, *replace* "should not be limited to the right to resign with compensation and should" with "depend on the specific circumstances of the case and could".

Aux deuxième et troisième lignes, *remplacer* "ne devraient pas se limiter au droit de démissionner avec une indemnisation et devraient " par "dépendent des circonstances propres à chaque cas et pourraient".

En la segunda línea, *sustitúyase* "no deberían limitarse al derecho del trabajador a renunciar al empleo y percibir una indemnización y deberían" por "dependen de las circunstancias específicas de cada caso y podrían".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	27
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "should not be limited to the right to resign with compensation and should" with "could".

Remplacer "ne devraient pas se limiter au droit de démissionner avec une indemnisation et devraient" par "pourraient".

Sustitúyase "no deberían limitarse al derecho del trabajador a renunciar al empleo y percibir una indemnización y deberían" por "podrían".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	27
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the chapeau, after "harassment", *delete* "should not be limited to the right to resign with compensation and should".

Dans le texte introductif, après "harcèlement", *remplacer* "ne devraient pas se limiter au droit de démissionner avec une indemnisation et devraient comprendre" par "comprennent".

En el párrafo introductorio, después de "el punto 13, b)," *sustitúyase* el texto ", no deberían limitarse al derecho del trabajador a renunciar al empleo y percibir una indemnización y deberían comprender" por la palabra "comprenden".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	27
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

At the end of the chapeau, *replace* "should include" with "may include, as appropriate to the circumstances".

A la fin du texte introductif, *remplacer* "devraient comprendre" par "peuvent comprendre, selon les circonstances".

Al final del párrafo introductorio, *sustitúyanse* "deberían comprender" por ", en función de las circunstancias, pueden comprender".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

New Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Nouvel alinéa

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Nuevo apartado

after the
 chapeau of
 point 27

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

Add the following new clause: "resignation with compensation;"

Ajouter le nouvel alinéa suivant: "la démission avec indemnisation;"

Añádase el siguiente nuevo apartado: "la dimisión con indemnización;"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	27 (a)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

At the end of the clause, *add* "without loss of wages rights, benefits and privileges".

A la fin de l'alinéa, *ajouter* "sans perte de droits en matière de salaires, prestations et avantages".

Al final del apartado, *añádase* "sin pérdida de derechos en cuanto a salarios, prestaciones y privilegios".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

27 (b)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete "for material and non-material damages".

Remplacer l'alinéa par "une indemnisation;".

Suprímase "por daños materiales y morales" y *sustitúyase* "la" por "una".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

New Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Nouvel alinéa **after 27 (d)**

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Nuevo apartado

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Add the following new clause: "compensation in cases of resignation."

Ajouter le nouvel alinéa suivant: "une indemnisation en cas de démission."

Añádase el siguiente nuevo apartado: "la indemnización en caso de dimisión".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

New Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Nouvel alinéa **after 27 (d)**

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Nuevo apartado

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Add the following new clause: "safe, effective, available and accessible reporting mechanisms."

Ajouter le nouvel alinéa suivant: "des mécanismes de signalement sûrs, efficaces, disponibles et accessibles."

Añadase el siguiente nuevo apartado: "mecanismos de notificación seguros, eficaces, disponibles y accesibles".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	28
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After "harassment", *insert* "in the world of work".

Après "harcèlement", *ajouter* "dans le monde du travail".

Después de "acoso", *insértese* "en el mundo del trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	28
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Replace "compensation in cases of psychosocial or physical" with "workers' compensation, in accordance with national law and practice, in cases of".

Remplacer " lorsqu'elles se retrouvent en situation de handicap psychosocial ou physique" par "pour accident du travail, conformément à la législation et à la pratique nationales, lorsqu'elles se retrouvent en situation de handicap".

Sustitúyase "en caso de discapacidad psicosocial o física" por "laboral, de conformidad con la legislación y la práctica nacionales, en caso de discapacidad".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	28
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States)

Replace "disability leading to incapacity to work" with "injury or illness".

Remplacer "lorsqu'elles se retrouvent en situation de handicap psychosocial ou physique conduisant à une incapacité de travail" par "en cas de lésion ou de maladie d'ordre psychosocial ou physique".

Sustitúyase "discapacidad psicosocial o física que les incapacite para trabajar" por "lesión o enfermedad psicosocial o física".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	28
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the second line, *replace* "disability" with "injury".

A la deuxième ligne, *remplacer* "lorsqu'elles se retrouvent en situation de handicap" par "en cas de lésion d'ordre".

En la segunda línea, *sustitúyase* "discapacidad psicosocial o física" por "daño psicosocial o físico".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	29
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "specialized dispute resolution mechanisms for" with "effective, gender-sensitive, accessible and safe mechanisms to address".

Remplacer "spécialisés de règlement des différends en" par "efficaces, sensibles au genre, accessibles et sûrs pour traiter les".

Sustitúyase "Los mecanismos de solución de conflictos especializados en" por "Los mecanismos eficaces, sensibles con respecto al género, accesibles y seguros para abordar los".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	29
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the chapeau, *delete* "specialized".

Dans le texte introductif, *supprimer* "spécialisés".

En el párrafo introductorio, *suprímase* la palabra "especializados".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	29
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the chapeau, *replace* "gender-based violence" with "violence and harassment".

Dans le texte introductif, *remplacer* "fondée sur le genre visés au point 13 d)" par "et de harcèlement, visés au point 13 d)".

En el texto introductorio, *sustitúyase* "de género" por "y acoso".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	29
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the chapeau, after "point 13(d)", *replace* "should include" with "may include, as appropriate".

Dans le texte introductif, après "au point 13 d)", *remplacer* "devraient comprendre" par "peuvent comprendre, selon le cas".

En el párrafo introductorio, después de "punto 13, d)," *sustitúyase* "deberían incluir" por "pueden incluir, según proceda".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	29
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the chapeau, *replace* "should" with "could".

Dans le texte introductif, *remplacer* "devraient" par "pourraient".

En el texto introductorio, *sustitúyase* "deberían" por "podrían".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	29
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the chapeau, *replace* "should" with "could".

Dans le texte introductif, *remplacer* "devraient" par "pourraient".

En el texto introductorio, *sustitúyase* "deberían" por "podrían".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	29 (a)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

Replace "gender-based violence" with "violence and harassment".

Remplacer "fondée sur le genre" par "et de harcèlement".

Sustitúyase "de género" por "y acoso".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	29 (b)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

Replace "expedited processes" with "timely processing".

Remplacer "des procédures rapides" par "le traitement des dossiers en temps voulu".

Sustitúyase "procedimientos acelerados" por "la tramitación oportuna".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	29 (b)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "expedited" with "efficient".

Remplacer "rapides" par "efficaces".

Sustitúyase "acelerados" por "eficaces".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	29 (c)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

At the end of the clause, *add* ", including the right to be accompanied by a person of their choice at all stages of the process;".

A la fin de l'alinéa, *ajouter* ", y compris le droit d'être accompagnés par une personne de leur choix à toutes les étapes de la procédure".

Al final del apartado, *añádase* ", incluido el derecho a hacerse acompañar por una persona de su elección en todas las etapas del proceso".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

29 (e)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete the clause.

Supprimer l'alinéa.

Suprímase el apartado.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	29 (e)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia)

Delete the clause.

Supprimer l'alinéa.

Suprímase el apartado.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	29 (e)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end of the clause, *add* ", where appropriate".

A la fin de l'alinéa, *ajouter* ", s'il y a lieu".

Al final del apartado, *añádase* ", cuando proceda".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	30
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the chapeau, *delete* "specialized".

Dans le texte introductif, *supprimer* "spécialisés".

En el párrafo introductorio, *suprímase* "especializados".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	30
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the chapeau, *replace* "gender-based violence" with "violence and harassment".

Dans le texte introductif, *remplacer* "fondée sur le genre visés au point 13 d)" par "et de harcèlement, visés au point 13 d)".

En el párrafo introductorio, *sustitúyase* "de género" por "y acoso".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	30
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the chapeau, after "point 13(d)", *replace* "should include" with "may include, as appropriate".

Dans le texte introductif, après "point 13 d)", *remplacer* "devraient comprendre" par "peuvent comprendre, selon le cas".

En el párrafo introductorio, después de "punto 13, d)", *sustitúyase* "deberían comprender" por "pueden comprender, según proceda".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	30
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In the chapeau, *replace* "should" with "could".

Dans le texte introductif, *remplacer* "devraient" par "pourraient".

En el párrafo introductorio, *sustitúyase* ""deberían" por "podrían"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	30
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the chapeau, *replace* "should" with "could".

Dans le texte introductif, *remplacer* "devraient" par "pourraient".

En el texto introductorio, *sustitúyase* "deberían" por "podrían".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

30 (b)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete ", including at the workplace".

Supprimer ", y compris sur le lieu de travail".

Suprímase ", en particular en el lugar de trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of
 work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du
 travail

Alinéa

30 (g)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

Delete "specialized".

Supprimer "spécialisées".

Suprímase "especializadas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	30 (g)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After "specialized", *insert* "training for".

Remplacer "des unités de police spécialisées pour" par "une formation spécialisée destinée aux unités de police en vue de".

Al inicio del apartado, *añádase* "formación especializada para las", *suprímase* "especializadas", y *sustitúyase* "para" por "a fin de que puedan".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

New Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Nouvel alinéa **after 30 (g)**

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Nuevo apartado

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Add the following new clause: "organizational and collective measures, such as adjustments to work arrangements, conditions, policies or practices."

Ajouter le nouvel alinéa suivant: "des mesures organisationnelles et collectives, telles que des aménagements des modalités, conditions, politiques ou pratiques de travail."

Añádase el punto apartado siguiente: "medidas de carácter organizacional y colectivo, tales como ajustes en las modalidades, las condiciones, las políticas o las prácticas de trabajo."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	31
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

Delete the whole point.

Supprimer le point dans son intégralité.

Suprimase todo el punto.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	31
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Replace the point with "Members should provide adequate and effective services to support victims of domestic violence."

Remplacer le point par le libellé suivant: "Les Membres devraient fournir des services adéquats et efficaces d'appui aux victimes de violence domestique."

Sustitúyase el punto por: "Los Miembros deberían proporcionar servicios adecuados y eficaces de apoyo a las víctimas de la violencia doméstica."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	31
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace the chapeau with: "The measures to support workers who are victims of domestic violence referred to in point 13(e) could include:".

Remplacer le texte introductif par le libellé suivant: "Les mesures visant à soutenir les travailleurs victimes de violence domestique, visées au point 13 e), pourraient comprendre:".

Sustitúyase el párrafo introductorio por: "Las medidas para apoyar a los trabajadores que son víctimas de la violencia doméstica a las que se alude en el punto 13 e) podrían comprender:".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	31
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the chapeau, *replace* "should" with "could".

Dans le texte introductif, *remplacer* "devraient" par "pourraient".

En el párrafo introductorio, *sustitúyase* "deberían" por "podrían".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	31
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Etats-Unis (United States)

In the chapeau, *replace* "should" with "could".

Dans le chapeau, *remplacer* "devraient" par "pourraient".

En el párrafo introductorio, *sustitúyase* "deberían" por "podrían".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	31 (a)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Etats-Unis (United States)

Delete "paid".

Supprimer "payé".

Suprímase "remunerada".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	31 (a)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

At the end of the clause, after "violence" *add* ", in accordance with the laws of the member State".

A la fin de l'alinéa, après "violence domestique", *ajouter* ", conformément à la législation de l'Etat Membre".

Al final del apartado, después de "doméstica", *añádase* ", de conformidad con la legislación del Estado Miembro".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	31 (c)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Suisse (Switzerland)

At the end of the clause, *add* ", with their consent".

A la fin de l'alinéa, *ajouter* ", avec leur consentement".

Al final del apartado, *añádase* ", con su consentimiento".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	32
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States)

In the third line, after "harassment and", *insert* ", where feasible,".

A la troisième ligne, après "d'éviter", *insérer* ", dans la mesure du possible,".

En la tercera línea, después de "reincidencia", *insértese* ", en la medida de lo posible,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	33
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "labour inspectors and other" with "relevant".

Remplacer "inspecteurs du travail et autres autorités compétentes" par "autorités compétentes concernées".

Sustitúyase "Los inspectores del trabajo y otras autoridades competentes" por "Las autoridades competentes pertinentes"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	33
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States)

Delete "gender-responsive".

Supprimer "intégrant les considérations de genre".

Suprímase "específica sobre las cuestiones de género".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	33
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "gender-responsive" with "gender-sensitive".

Remplacer "intégrant les considérations de" par "sensible au".

Sustitúyase "específica sobre las cuestiones de género" por "sensible con respecto al género".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	33
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Norvège (Norway)

In line 2, after "violence and harassment", *insert* "and risks of violence and harassment in the world of work, which may include".

A la deuxième ligne, après "détecter" *insérer* "et traiter", après "la violence et le harcèlement" *insérer* "ainsi que les risques de violence et de harcèlement dans le monde du travail, qui peuvent comprendre" et à la fin du point *supprimer* ", et y remédier".

En la segunda línea, después de "la violencia y el acoso", *insértese* "y los riesgos de violencia y acoso en el mundo del trabajo, que pueden comprender".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	35
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Norvège (Norway)

After "sex", *insert* "and gender".

Après "sexe", *insérer* "et par genre".

Después de "sexo", *insértese* "y género".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	35
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Japon (Japan)

Delete ", in particular in respect of the groups of workers referred to in point 10".

Supprimer ", en particulier s'agissant des groupes de travailleurs visés au point 10".

Suprímase ", en particular respecto de los grupos de trabajadores a los que se hace referencia en el punto 10".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	35
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée équatoriale (Equatorial Guinea), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Replace "the groups of workers referred to in point 10" with "vulnerable groups".

Remplacer "des groupes de travailleurs visés au point 10" par "de groupes vulnérables".

Sustitúyase "grupos de trabajadores a los que se hace referencia en el punto 10" por "grupos vulnerables".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	35
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:
Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:
Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Chine (China)

At the end of the point, *add* ", as appropriate".

A la fin du point, *ajouter* ", selon qu'il convient".

Al final del punto, *añádase* ", según proceda".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	36
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the chapeau, after "Members should", *insert* "fund,".

Dans le texte introductif, après "Les Membres devraient", *insérer* "financer,".

En el texto introductorio, después de "Los miembros deberían", *insértese* "financiar," .

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	36
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the chapeau, after "disseminate", *insert* ", as appropriate".

Dans le texte introductif, après "diffuser", *insérer* ", selon le cas".

En el texto introductorio, después de "difundir", *insértese* ", según proceda".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (a)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After "discrimination," *insert* "abuse of".

Après "discrimination, les" *insérer* "abus liés à des".

Después de las palabras "la discriminación", *insértese* "el abuso basado en".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	36 (a)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "support" with "fuel".

Remplacer "favorisent" par "alimentent".

Sustitúyase "fomentan" por "alimentan".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (a)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Replace "support" with "fuel".

Remplacer "favorisent" par "alimentent".

Sustitúyase "fomentan" por "alimentan".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	36 (b)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Delete "judges,".

Supprimer "les juges,".

Suprímase "jueces,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (b)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After "as well as to assist", *insert* "public and private".

Après "travailleurs", *insérer* "des secteurs public et privé".

Después de "para ayudar a los" *sustitúyase* "empleadores, los trabajadores" por "empleadores y lo trabajadores de los sectores públicos y privados".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

New Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Nouvel alinéa **after 36 (b)**

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Nuevo apartado

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Add the following new clause: "information to bodies responsible for judicial training on gender-sensitive policies for their consideration regarding possible training programmes for judges;"

Ajouter le nouvel alinéa suivant: "des informations sur les politiques sensibles au genre à l'intention des organismes chargés de la formation judiciaire, afin que ceux-ci examinent la possibilité de programmes de formation pour les juges;"

Añádase el siguiente nuevo apartado: "información destinada a los órganos responsables de la formación judicial sobre políticas sensibles con respecto al género para su examen en relación con posibles programas de formación para jueces;"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (c)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete "all forms of".

Remplacer "toutes les formes de violence et de" par "la violence et le".

Sustitúyase "todas las formas de violencia y acoso" por "la violencia y el acoso".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (c)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After "harassment", *delete* the rest of the clause.

Après "harcèlement", *supprimer* le reste de l'alinéa.

Después de "formas de violencia y acoso", *suprímase* el resto del apartado.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (d)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Before "awareness-raising", *insert* "public".

Avant "de sensibilisation", *insérer* "du public".

Antes de "de sensibilización", *insértese* "públicas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (d)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Replace "migrant workers" with "migrants".

Supprimer "travailleurs".

Sustitúyase "trabajadores migrantes" por "migrantes".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (d)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Canada (Canada), Etats-Unis (United States)

After "gender-based violence", *insert* "and harassment".

Remplacer " de la violence fondée" par "de la violence et du harcèlement fondés".

Después de "violencia de género", *insértese* "y el acoso de género".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (e)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete the clause.

Supprimer l'alinéa.

Suprímase el apartado.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Clause	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Alinéa	36 (f)
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Apartado	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete the clause.

Supprimer l'alinéa.

Suprímase el apartado.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work

Clause

Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail

Alinéa

36 (g)

Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo

Apartado

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Before "campaigns", *insert* "public".

Après "campagnes", *insérer* "publiques".

Después de "campañas", *insértese* "públicas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	37
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

Replace "provide resources and" with "endeavour to provide".

Remplacer "fournir des ressources et" par "s'efforcer de fournir".

Sustitúyase "proporcionar recursos y" por "esforzarse por proporcionar".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	37
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

Delete "for informal economy workers and their associations".

Supprimer "aux travailleurs de l'économie informelle et à leurs associations".

Suprímase "a los trabajadores de la economía informal y sus asociaciones".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

107th Session, Geneva, June 2018
 107^e session, Genève, juin 2018
 107.ª reunión, Ginebra, junio de 2018

Standard-Setting Committee: Violence and harassment in the world of work	Point	
Commission normative: Violence et harcèlement dans le monde du travail	Point	37
Comisión normativa: Violencia y acoso en el mundo del trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

After "associations", *insert* ", as well as involve them in the development of policy frameworks".

Après associations, *insérer* "et les faire participer à l'élaboration de cadres stratégiques".

En la tercera línea, después de "asociaciones", *insértense* las palabras ", y hacerlos participar en la elaboración de marcos de política,".

